

Belangrijke informatie voor de deelnemende clubs aan de 29ste Keumgang Open

Important information for the participating clubs in the 29th Keumgang Open

Informations importantes pour les clubs participants au 29e Keumgang Open

Wichtige Informationen für die teilnehmenden Vereine der 29. Keumgang Open

Beste Coaches

Namens al de leden van onze club onze beste wensen voor 2024. Wij danken u voor uw massale deelname aan ons toernooi.

Om een goed verloop te kunnen garanderen vragen wij u om volgende regels na te leven:

Omdat we met zoveel deelnemers zullen zijn vragen wij u om maximaal op vrijdag te komen wegen.

Indien u niet anders kan dan op de dag van de wedstrijd te komen wegen wees dan zeker op tijd.

Afwijkend van de originele uitschrijving zal de weging voor de pupillen-miniemen en cadetten C starten om 07.30 uur en stoppen om 09.00 uur stipt.

De wedstrijden voor deze categorieën starten om 09.30 uur.

De eerste poollijsten die u ontvangt zullen enkel deze categorieën omvatten.

Ook de uren voor de weging van de Cadetten A junioren en senioren worden met 30 min vervroegd.

Om de communicatie op de wedstrijd velden niet te verstoren en een optimaal verloop van onze wedstrijd te garanderen vragen wij u met aandrang om er bij uw teamgenoten en supporters op aan te dringen om absoluut geen Hotspots aan te maken

Dring er bij uw atleten op aan de douches en de toiletten proper achter te laten.

Buiten de gewone sportvoeding en sportdranken wordt er geen drank noch eten in de zalen toegelaten. U brengt dus best geen frigoboxen thermossen of iets dergelijks mee want u zal deze niet mee in de zaal mogen nemen.

Hierna vindt u een circulatieplan. Gelieve dit stipt op te volgen.

Samen met u gaan wij er een aangename en succesvolle wedstrijd van maken.

Namens de leden van VZW TKDschool Keumgang

Dear Coaches

On behalf of all the members of our club, our best wishes for 2024. We thank you for your massive participation in our tournament.

To guarantee a smooth process, we ask you to comply with the following rules:

Because there will be so many participants, we ask you to come and weigh in on Friday.

If you have no choice but to come to the weigh-in on the day of the competition, be on time.

Deviating from the original registration, the weighing for the pupils, minors and cadets C will start at 7:30 am and stop at 9:00 am sharp.

The competitions for these categories start at 9:30 am.

The first pool lists you receive will only include these categories.

The hours for the weigh-in of Cadets A juniors and seniors will also be brought forward by 30 minutes.

In order not to disrupt communication on the match fields and to guarantee an optimal course of our match, we urge you to urge your teammates and supporters not to create any Hotspots at all.

Urge your athletes to leave showers and toilets clean.

Apart from regular sports nutrition and sports drinks, no drinks or food are allowed in the halls. So it is best not to bring refrigerator boxes, thermoses or the like, because you will not be allowed to take them into the hall.

Below you will find a circulation plan. Please follow this strictly.

Together with you we will make it a pleasant and successful competition.

On behalf of the members of VZW TKDschoo! Keumgang

Chers coachs

Au nom de tous les membres de notre club, nos meilleurs vœux pour 2024. Nous vous remercions pour votre participation massive à notre tournoi.

Pour garantir le bon déroulement du tournoi, nous vous demandons de respecter les règles suivantes :

En raison du grand nombre de participants, nous vous demandons de venir à la pesée le vendredi.

Si vous n'avez pas d'autre choix que de venir à la pesée le jour de la compétition, assurez-vous d'être à l'heure.

Contrairement à l'inscription initiale, la pesée pour les pupils les minims et cadets C débutera à 7h30 et s'arrêtera à 9h00 précise.

Les compétitions pour ces catégories débutent à 9h30.

Les premières listes de pools que vous recevrez incluront uniquement ces catégories.

Les heures de pesée des Cadets A juniors et seniors seront également avancées de 30 minutes.

Afin de ne pas perturber la communication sur les terrains et de garantir un déroulement optimal de notre tournoi, nous vous invitons à inciter vos coéquipiers et supporters à ne pas créer de Hotspots du tout.

Demandez à vos athlètes de laisser les douches et les toilettes propres.

Hormis la nutrition sportive régulière et les boissons pour sportifs, aucune boisson ni nourriture n'est autorisée dans les halls. Il est donc préférable de ne pas apporter de boîtes réfrigérées, de thermos ou autres, car vous ne serez pas autorisé à les emporter dans le hall.

Vous trouverez ci-dessous un plan de circulation. Veuillez suivre ceci strictement.

Avec vous, nous en ferons une compétition agréable et réussie.

Au nom des membres de l'ASBL TKDschool Keumgang

Liebe Trainer

Im Namen aller Mitglieder unseres Vereins wünschen wir Ihnen alles Gute für das Jahr 2024. Wir danken Ihnen für Ihre große Teilnahme an unserem Turnier.

Um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten, bitten wir Sie, die folgenden Regeln einzuhalten:

Aufgrund der großen Teilnehmerzahl bitten wir Sie am Freitag zum Wiegen vorbeizukommen.

Wenn Sie keine andere Wahl haben, als am Wettkampftag zum Wiegen zu kommen, achten Sie darauf, pünktlich zu sein.

Abweichend von der ursprünglichen Anmeldung beginnt das Wiegen für die Pupils, Minors und Kadetten C um 7:30 Uhr und endet pünktlich um 9:00 Uhr.

Die Wettbewerbe in diesen Kategorien beginnen um 9:30 Uhr.

Die ersten Poollisten, die Sie erhalten, enthalten nur diese Kategorien.

Die Stunden für das Wiegen der Kadetten A, der Junioren und Senioren werden ebenfalls um 30 Minuten vorverlegt.

Um die Kommunikation auf den Kampfflächen nicht zu stören und einen optimalen Ablauf unseres Turniers zu gewährleisten, bitten wir Sie dringend, Ihre Teamkollegen und Fans dazu aufzufordern, **keinerlei Hotspots zu schaffen.**

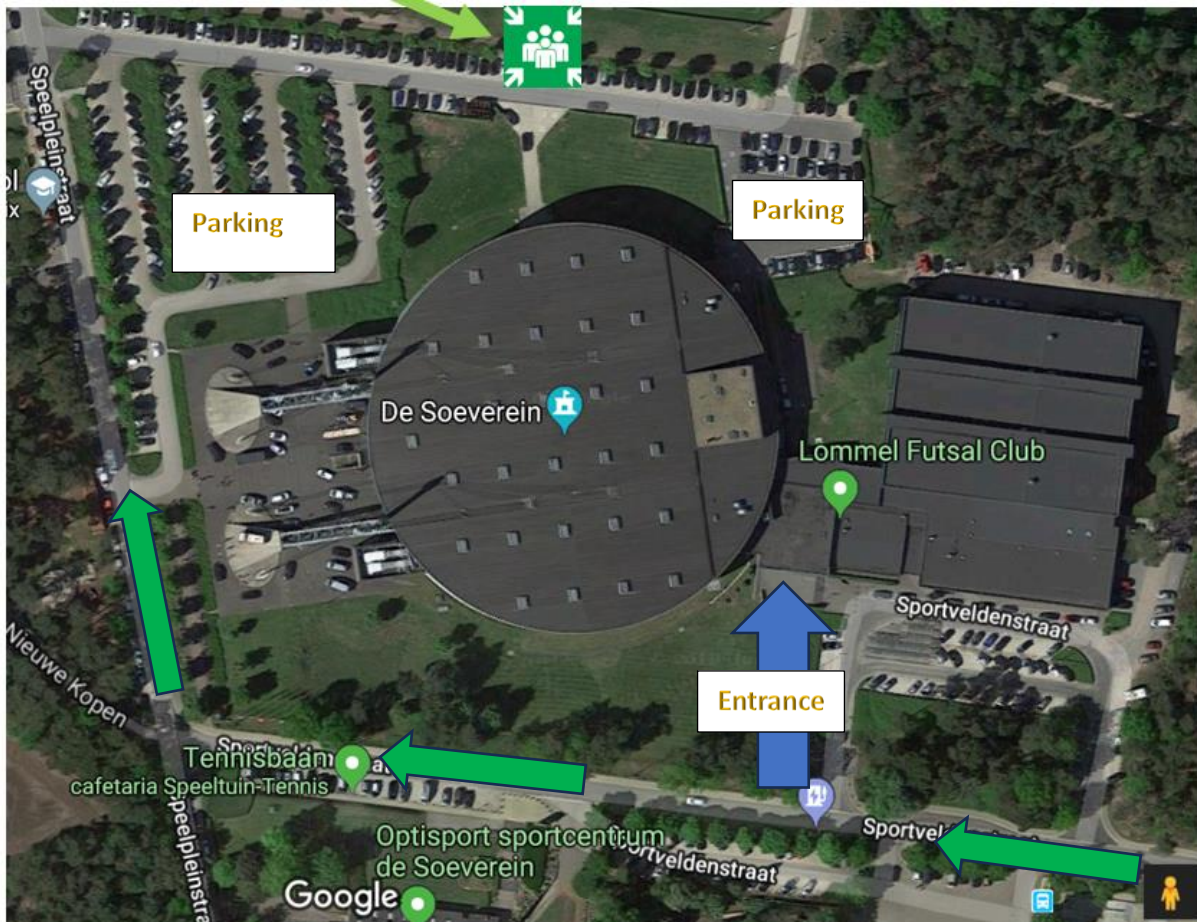
Fordern Sie Ihre Sportler auf, Duschen und Toiletten sauber zu hinterlassen.

Außer regelmäßiger Sporternährung und Sportgetränken sind in den Hallen keine Getränke und Speisen erlaubt. Kühlboxen, Thermoskannen o.ä. sollten Sie daher am besten nicht mitbringen, da die Mitnahme in die Halle nicht gestattet ist.

Nachfolgend finden Sie einen Umlaufplan. Bitte befolgen Sie diese strikt.

Gemeinsam mit Ihnen sorgen wir für einen angenehmen und erfolgreichen Wettbewerb.

Im Namen der Mitglieder der VZW TKDschool Keumgang



rijrichting naar de parking

Direction of travel to the car park

Sens de circulation jusqu'au parking

Fahrtrichtung zum Parkplatz



Enige ingang tot de zaal Kyorugi en Poomsea

Only entrance to the Kyorugi and Poomsea halls

Seule entrée aux salles Kyorugi et Poomsea

Eintritt in die Hallen Kyorugi und Poomsea